

**Anlage zur  
Studien-, Praxis- und  
Prüfungsordnung  
für das binationale Studium am  
Deutsch-Französischen  
Hochschulinstitut DFHI/ISFATES  
der  
Hochschule für Technik und  
Wirtschaft des Saarlandes**

**Annexe aux modalités du contrôle des  
connaissances et règlement des  
études binationales  
de l'Institut Supérieur Franco-  
Allemand des Techniques d'Economie  
et de Sciences (ISFATES) de  
l'Université de Lorraine**

**Bachelor-Studiengang  
Internationales Tourismus-  
Management (DFHI)**

**Fakultät für  
Wirtschaftswissenschaften**

**Deutsch-Französisches  
Hochschulinstitut**

**Licence  
Management du tourisme  
Internationale (ISFATES)**

**Université de Lorraine**

**Institut Supérieur Franco-Allemand  
des Techniques d'Economie et de  
Sciences**

Stand: 27.06.2022

Version du 27/06/2022

**Inhaltsübersicht**

- 1 Studiengangsspezifische Bestimmungen
  - 1.1 Organisationsverantwortung und Fakultätszugehörigkeit
  - 1.2 Zulassungsvoraussetzungen
  - 1.3 Dauer und Gliederung des Studiums
  - 1.4 Abschluss und Zeugnis
  - 1.5 Wahlpflichtmodule
  - 1.6 Praktische Studienphase
  - 1.7 Auslandssemester
  - 1.8 Bachelor-Abschlussarbeit
  - 1.9 Spezielle Zulassungsvoraussetzungen zur Prüfung
  - 1.10 Teilzeitstudium
  - 1.11 Zuteilung von Modulnummern
- 2 Modulkatalog mit Art der Prüfung
- 3 Inkrafttreten:

**Sommaire**

- 1 Dispositions spécifiques au cursus
  - 1.1 Responsabilités de l'organisation
  - 1.2 Conditions d'admission
  - 1.3 Durée et déroulement des études
  - 1.4 Diplôme et certificat
  - 1.5 Eléments constitutifs au choix
  - 1.6 Stage en entreprise
  - 1.7 Semestre dans un pays tiers
  - 1.8 Mémoire de fin d'études
  - 1.9 Conditions spéciales pour l'admission aux examens
  - 1.10 Etudes à temps partiel
  - 1.11 Attribution des numéros des éléments constitutifs
- 2 Catalogue des éléments constitutifs et modalités d'examen
- 3 Entrée en vigueur :

## **1 Studiengangsspezifische Bestimmungen**

### **1.1 Organisationsverantwortung und Fakultätszugehörigkeit**

- (1) Der Bachelor-Studiengang "Internationales Tourismus-Management (DFHI)" wird gemeinsam von der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes und der Université de Lorraine angeboten. Das Institut Supérieur de Techniques d'Economie et de Sciences (ISFATES) der Université de Lorraine ist organisationsverantwortlich für das erste Studienjahr. Das Deutsch-Französische Hochschulinstitut für Technik und Wirtschaft (DFHI) und die Fakultät für Wirtschaftswissenschaften der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes sind in Kooperation organisationsverantwortlich für das zweite und dritte Studienjahr.
- (2) Für das gesamte Studium gilt die gemeinsame Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung des Deutsch-Französischen Hochschulinstituts für Technik und Wirtschaft und des Institut Supérieur Franco-Allemand de Techniques, d'Economie et de Sciences.

## **1 Dispositions spécifiques au cursus**

### **1.1 Responsabilités de l'organisation**

- (1) Le cursus de licence/Bachelor " Management du tourisme international (ISFATES)" est proposé conjointement par la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes et l'Université de Lorraine. L'Institut Supérieur de Techniques, d'Economie et de Sciences (ISFATES) de l'Université de Lorraine est responsable de la première année. Le Deutsch-Französische Hochschulinstitut für Technik und Wirtschaft (DFHI) et la Faculté d'économie de la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes sont responsables des deuxième et troisième années.
- (2) Cette annexe complète les modalités générales communes du contrôle des connaissances et du règlement des études ISFATES/DFHI.

## 1.2 Zulassungsvoraussetzungen

- (1) Neben den allgemeinen Zugangsvoraussetzungen gemäß saarländischem Landeshochschulgesetz für Bewerber auf der deutschen Seite („deutsches Kontingent“) und den nationalen französischen Regeln für die Zulassung von Studierenden auf der französischen Seite („französisches Kontingent“) gelten besondere Anforderungen hinsichtlich der Fremdsprachenkenntnisse. Für Bewerber, die ihre Hochschulzugangsberechtigung in Deutschland erworben haben sind Sprachkenntnisse in französischer Sprache auf Niveau B2, für Bewerber mit französischer Hochschulzugangsberechtigung in deutscher Sprache auf Niveau B2 nachzuweisen. Für beide Gruppen sind Nachweise über Vorkenntnisse in englischer Sprache auf Niveau B1 zu erbringen.
- (2) Für Bewerber, die Ihre Hochschulzugangsberechtigung weder in Deutschland noch in Frankreich erlangt haben, ist ein Nachweis über ein muttersprachliches Niveau in einer der beiden Sprachen Deutsch oder Französisch zu erbringen, ferner ein Niveau von B2 in der jeweils anderen Sprache. Englisch muss auf Niveau B1 nachgewiesen werden.
- (3) Kann das Mindestsprachniveau von B2 in Deutsch nicht nachgewiesen werden, so besteht für Bewerber die Möglichkeit der Zulassung unter der Voraussetzung, dass bis zum Eintritt in die Studienphase in Deutschland außercurriculare Maßnahmen zur Verbesserung der Sprachkompetenz auf das Niveau B2 ergriffen werden.
- (4) Die Entscheidung über die Zulassung wird von der binationalen Zulassungskonferenz getroffen. Die Zusammensetzung und die Aufgaben der binationalen Zulassungskonferenz sind in der Kooperationsvereinbarung der Hochschulen zum DFHI/ISFATES geregelt. Die Bewerbungsfristen und notwendigen Unterlagen werden über die Webseite des Instituts bekannt gegeben.

## 1.2 Conditions d'admission

- (1) En plus de satisfaire aux conditions réglementaires de la Sarre pour l'accès aux études supérieures pour les candidats du côté allemand ("contingent allemand") ou aux conditions réglementaires françaises pour les candidats du côté français ("contingent français"), des exigences particulières sur les connaissances en langues étrangères sont à satisfaire. Les candidats ayant obtenu un diplôme d'accès aux études supérieures en Allemagne doivent justifier d'un niveau B2 au minimum en français, ceux ayant obtenu un diplôme d'accès aux études supérieures en France doivent justifier au minimum d'un niveau B2 en allemand. Un niveau B1 au minimum est nécessaire en anglais pour tous les candidats.
- (2) Les candidats non ressortissants du système scolaire français ou allemand doivent apporter des preuves d'un niveau de langue maternelle en allemand ou en français et disposer d'un niveau B2 au minimum dans l'autre langue. Leur niveau nécessaire en anglais doit être B1 au minimum.
- (3) Si le niveau B2 n'est pas atteint en allemand, les candidats ont la possibilité de bénéficier d'une admission sous réserve de prendre des mesures pour améliorer leurs compétences linguistiques et atteindre le niveau B2 avant le début de leurs études en Allemagne.
- (4) La décision d'admission est prise par la commission binationale d'admission. La composition et les missions de cette commission sont définies dans la convention de coopération ISFATES/DFHI. La date limite de dépôt de candidature et la composition du dossier de candidature sont publiées sur le site web de l'Institut.

### **1.3 Dauer und Gliederung des Studiums**

- (1) Das Studium wird als Vollzeitstudium durchgeführt. Die Regelstudienzeit beträgt sechs Semester. Im letzten Studiensemester finden die praktische Studienphase und die Anfertigung der Bachelor-Abschlussarbeit (Bachelor-Thesis) statt.
- (2) Die einzelnen Lehreinheiten und Module, die Zuordnung zu den Studiensemestern, der Umfang sowie die Art der Lehrveranstaltungen und der Prüfungsleistungen je Semester sind dem Studienplan in Abschnitt 2 zu entnehmen. Die Beschreibung der fachlichen Inhalte der Module im Einzelnen sowie die Festlegung der möglichen Prüfungssprachen erfolgt in spezifischen Modulbeschreibungen.
- (3) Studienbeginn ist jeweils im Wintersemester.

### **1.4 Abschluss und Zeugnis**

- (1) Für einen erfolgreichen Abschluss sind 180 ECTS-Punkte zu erwerben.
- (2) Mit dem Bestehen aller Semester wird der gemeinsame Abschluss der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes und der Universität de Lorraine verliehen. Er bildet einen ersten berufsqualifizierenden Studienabschluss und berechtigt zur Führung des akademischen Grades „Bachelor of Arts (B.A.)“ und „Licence“.
- (3) In die gemeinsame Abschlussurkunde und das Zeugnis wird die Bezeichnung des Studiengangs aufgenommen.

### **1.3 Durée et déroulement des études**

- (1) Les études se déroulent à plein temps. La durée réglementaire des études est de six semestres. Lors du dernier semestre ont lieu le stage en entreprise et la rédaction d'un mémoire de fin d'études (Bachelor Thesis).
- (2) La description des unités d'enseignement, des éléments les constituant, leur répartition dans les semestres d'études, la durée, le type d'enseignement et le mode d'examen par semestre, sont donnés dans le programme d'études en section 2. La description détaillée des contenus des enseignements des éléments constitutifs avec la définition des langues possibles d'examen et de l'enseignement est fournie dans le recueil regroupant les fiches descriptives des éléments constitutifs.
- (3) Le début des études a lieu en septembre.

### **1.4 Diplôme et certificat**

- (1) 180 crédits ECTS sont à acquérir pour l'obtention du diplôme.
- (2) La validation de tous les semestres d'études permet l'obtention d'un diplôme conjoint délivré par la Hochschule für Technik und Wirtschaft et par l'Université de Lorraine. Il constitue un premier diplôme d'études universitaires qualifiant et donne droit à la poursuite d'études avec le grade de Licence ou de Bachelor of Arts (B.A.).
- (3) La dénomination du programme d'études apparaît sur le diplôme conjoint ainsi que sur le certificat de fin d'études.

### **1.5 Wahlpflichtmodule**

- (1) Die Studierenden müssen unter den im Studienplan aufgeführten Wahlpflichtmodulen eine festgelegte Anzahl im Umfang von 20 ECTS auswählen.
- (2) Ein Anspruch darauf, dass sämtliche vorgesehenen Wahlpflichtmodule in jedem Studienjahr angeboten werden, besteht nicht. Es besteht ebenfalls kein Anspruch darauf, dass Lehrveranstaltungen bei nicht ausreichender Teilnehmerzahl (vorher durch die Studiengangsleitung festgelegt) durchgeführt werden.
- (3) Auf Antrag können auch Module aus anderen Bachelor-Studiengängen der Hochschule für Technik und Wirtschaft oder an anderen Hochschulen erbrachte Leistungen (z.B. Summer Schools der Partnerhochschulen) gewählt werden, wenn die Studiengangsleitung vor Aufnahme des Wahlpflichtmoduls zustimmt.
- (4) Zusätzlich absolvierte Wahlmodule, die nicht notwendig sind, um mindestens 30 ECTS pro Semester zu erreichen, können auf Antrag auf dem Abschlusszeugnis ausgewiesen werden, ohne dass die Note in die Gesamtnote einfließt.

### **1.6 Praktische Studienphase**

- (1) Die praktische Studienphase ist dem sechsten Semester zugeordnet.
- (2) Die Dauer der praktischen Studienphase umfasst einen zusammenhängenden Zeitraum von 3 bis 6 Monaten.
- (3) Die praktische Studienphase soll außerhalb des Sprachraums der Muttersprache, in der Regel im Partnerland absolviert werden. Die Wahl des Praktikumsortes muss vom Studiengangsleiter genehmigt werden.

### **1.5 Eléments constitutifs au choix**

- (1) Les étudiants doivent choisir un nombre défini d'éléments constitutifs optionnels, recensés dans le programme, pour 20 ECTS.
- (2) Le droit à l'offre de l'intégralité des éléments constitutifs optionnels prévus chaque année ne peut être revendiqué. Il n'existe pas non plus d'obligation de déroulement des cours proposés en cas de nombre de participants insuffisant (ce nombre étant fixé préalablement par le responsable pédagogique).
- (3) Des éléments constitutifs d'autres licences de la Hochschule für Technik und Wirtschaft ou effectués dans d'autres écoles supérieures (par exemple les écoles d'été des établissements partenaires) peuvent être reconnus à condition d'acceptation par le responsable pédagogique, et ce avant l'inscription à l'élément constitutif optionnel.
- (4) Au-delà du minimum de 30 ECTS par semestre, les éléments constitutifs supplémentaires ne sont pas pris en compte dans le calcul de la moyenne mais peuvent, sur demande, figurer sur le diplôme.

### **1.6 Stage en entreprise**

- (1) Le stage fait partie du sixième semestre.
- (2) La durée du stage comprend une période continue d'au 3 à 6 mois.
- (3) Le stage doit avoir lieu en dehors de la zone linguistique maternelle, et de préférence dans le pays partenaire. Le choix du lieu de stage doit être approuvé par le responsable pédagogique.

### **1.7 Auslandssemester**

- (1) Das 5. Studiensemester kann an einer ausländischen Hochschule, mit der eine Kooperationsvereinbarung seitens der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes oder des ISFATES der Université de Lorraine besteht, absolviert werden.
- (2) Ein Anrecht auf eine Studienphase in einem Drittland besteht nicht. Die Auswahl wird auf der Basis sprachlicher und akademischer Voraussetzungen durch die Studiengangsleitung in Abstimmung mit dem jeweils zuständigen akademischen Auslandsamt unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Plätze getroffen.
- (3) Die Anerkennung der Module, die im Ausland erbracht werden sollen, ist mit der deutschen und französischen Studiengangsleitung vor Aufnahme des Studienaufenthaltes im Ausland zu klären und in einem Learning Agreement festzuhalten. Falls notwendig kann diese Liste mit Einverständnis der Studiengangsleitung vor Ort angepasst werden.

### **1.7 Semestre dans un pays tiers**

- (1) Le 5ème semestre peut se dérouler dans une université étrangère avec laquelle la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes ou l'ISFATES-Université de Lorraine a un accord de coopération.
- (2) Effectuer une partie de ses études dans un pays tiers n'est pas de droit. La sélection est faite sur la base des exigences linguistiques et académiques par le responsable pédagogique, en consultation avec le Bureau international compétent et en tenant compte des places disponibles.
- (3) La reconnaissance des enseignements qui doivent être passés à l'étranger doit être clarifiée avec les responsables pédagogiques français et allemand avant le début de la période d'études à l'étranger et consignée dans un Learning Agreement. Elle peut être ajustée si nécessaire une fois l'étudiant sur place avec accord des responsables pédagogiques du programme.

### **1.8 Bachelor-Abschlussarbeit**

- (1) Die Bachelor-Abschlussarbeit kann an der htw saar, an der Universität de Lorraine oder extern durchgeführt werden, d.h. in Unternehmen, Behörden sowie Forschungseinrichtungen. Das Thema der Bachelor-Abschlussarbeit soll in einem des Studiengangs Internationales Tourismus-Management nahe stehenden Fachgebiet angesiedelt sein.
- (2) Die Bearbeitungszeit der Bachelor-Abschlussarbeit an der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes beträgt 3 Monate.
- (3) Die Bachelor-Abschlussarbeit ist in einer Sprache zu verfassen, die nicht Muttersprache der/des Studierenden ist, in der Regel in der Partnersprache.
- (4) Voraussetzung für die Anmeldung der Bachelor-Abschlussarbeit ist der Nachweis der Module der ersten drei Studiensemester im Umfang von 90 ECTS-Punkten.
- (5) In Zusammenhang mit der Bachelor-Abschlussarbeit findet ein Kolloquium statt. Im Rahmen des Kolloquiums sollen die Studierenden das Thema ihrer Bachelor-Thesis und die Vorgehensweise der wissenschaftlichen Bearbeitung erläutern sowie Ergebnisse präsentieren. Der Vortrag wird bewertet.

### **1.9 Spezielle Zulassungsvoraussetzungen zur Prüfung**

--

### **1.8 Mémoire de fin d'études**

- (1) Le mémoire de fin d'études peut être effectué à la htw saar, à l'Université de Lorraine ou en externe, c'est à dire en entreprise, au sein d'une administration ou d'une institution de recherche. Le sujet du mémoire de fin d'études doit concerner un domaine proche du Management du tourisme international.
- (2) Le temps de travail pour le mémoire de fin d'études de Licence à la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes est de 3 mois.
- (3) Le mémoire (Bachelor-Thesis) doit être écrit dans une autre langue que la langue maternelle de l'étudiant / de l'étudiante, en règle générale dans la langue du partenaire.
- (4) La validation des unités d'enseignement des trois premiers semestres pour 90 ECTS est exigée pour l'enregistrement du mémoire de licence.
- (5) Dans le cadre du mémoire de fin d'études, un colloque aura lieu. Lors du colloque, les étudiants doivent expliquer le thème de leur mémoire de fin d'études, l'approche scientifique choisie ainsi que la présentation des résultats. La présentation sera évaluée.

### **1.9 Conditions spéciales pour l'admission aux examens**

--

### 1.10 Teilzeitstudium

- (1) Der deutsche Abschnitt des Studiums kann in Teilzeit absolviert werden, sofern die Voraussetzungen der aktuell gültigen Immatrikulationsordnung (ImO) erfüllt sind.
- (2) Ein individueller Studien- bzw. Prüfungsplan ist je Semester mit dem Prüfungsausschuss in Zusammenarbeit mit der Studiengangsleitung vor der Einschreibung bzw. Rückmeldung ins Teilzeitstudium zu vereinbaren. Es sind dabei je Semester Module im Umfang von mindestens 15 ECTS-Punkten zu belegen.

### 1.11 Zuteilung von Modulnummern

Alle Module sind mit Modulnummern nach dem folgenden System versehen:

#### Einteilung in Modulnummernbereiche:

Modulnummer	Beschreibung
DFITM-xxx	Module des Bachelor-Studiengangs

## 2 Modulkatalog mit Art der Prüfung

Der Bachelor-Studiengang ist in Lehr-einheiten und Module untergliedert. Die Lehreinheiten und Module, ihre Stundenzahl sowie die ECTS-Punkte sind in der nachfolgenden Tabelle festgelegt.

Studierende, die ihre Hochschulzugangsberechtigung in Deutschland erworben haben, besuchen die Sprachveranstaltungen in Französisch. Umgekehrt besuchen Studierende, die ihre Hochschulzugangsberechtigung in Frankreich erworben haben, die Sprachveranstaltungen in Deutsch. Für Bewerber aus Drittländern wird eine eindeutige Zuordnung im Einzelfall vorgenommen. Für Studierende, deren Zweisprachigkeit zu Studienbeginn festgestellt wurde, besteht die Möglichkeit die Partnersprache durch eine andere am DFHI angebotene Sprache zu ersetzen.

### 1.10 Etudes à temps partiel

- (1) La partie allemande des études peut être effectuée à temps partiel, pourvu que les conditions selon le § 8a du règlement d'inscription (ImO) aient été remplies.
- (2) En cas d'études à temps partiel, le programme d'études et d'examens est établi avec l'accord du responsable de la filière, avant l'inscription ou la réinscription. L'ensemble doit totaliser au moins 15 ECTS par semestre.

### 1.11 Attribution des numéros des éléments constitutifs

Tous les éléments constitutifs sont numérotés selon le système suivant :

#### Répartition des éléments constitutifs avec leur numéro

Numéro d'élément	Description
DFITM-xxx	Élément du programme de bachelor

## 2 Catalogue des éléments constitutifs et modalités d'examen

Le programme du bachelor est divisé en unités d'enseignement (UE) et en modules (éléments constitutifs). Leurs nombres d'heures et de points ECTS sont explicités dans le tableau ci-dessous.

Les étudiants qui ont été admis à entrer dans l'enseignement supérieur en Allemagne suivent les cours de langue française. Inversement, les étudiants qui ont été admis à l'université en France suivent les cours de langue allemande. Pour les candidats en provenance de pays tiers le choix de la langue suivie se fait au cas par cas. Les étudiants avec un niveau suffisant dans la langue du partenaire, peuvent remplacer celle-ci par une autre langue offerte à l'ISFATES.



Semester / semestre	Kategorie / Catégorie	Lehrinheit Name / UE nom	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname / nom de l'élément constitutif	PF / WPF / Matière obligatoire / obligatoire au choix	SWS / heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	ECTS / crédits	Prüfungsform / type d'examen	Bewertung 1) / Evaluation
1 UL	UE Transversales	Enseignements interculturels I	DFITM-101	Allemand 1	WPF		48 h TD	4	contrôle continu	N
			DFITM-102	Français 1	WPF		48 h TD	4	contrôle continu	N
			DFITM-108	Espagnol 1	WPF		48 h TD	4	contrôle continu	N
			DFITM-104	Management interculturel et civilisation 1	PF		24 h TD	2	contrôle continu	N
		Anglais I	DFITM-105	Anglais 1	PF		36 h TD	3	contrôle continu	N
	UE spécifiques	Mathématiques et informatique I	DFITM-106	Mathématiques de gestion	PF		24 h CM + 24 h TD	3	contrôle continu	N
			DFITM-107	Informatique de gestion et technologies du web	PF		24 h TD + 24 h TP	3	contrôle continu	N
		Environnement des entreprises I	DFITM-120	Investissements et finances	PF		18 h CM + 18 h TD	4	contrôle continu	N
			DFITM-109	Connaissance des entreprises	PF		6 h CM + 6 h TD	1	contrôle continu	N
			DFITM-110	Introduction au tourisme	PF		48 h EI	4	contrôle continu	N
		Techniques de base de la gestion I	DFITM-111	Comptabilité générale	PF		24 h CM + 18 h TD	3	contrôle continu	N
			DFITM-112	Fiscalité des entreprises en France	PF		12 h CM + 18 h TD	3	contrôle continu	N
2 UL	UE Transversales	Enseignements interculturels II	DFITM-201	Allemand 2	WPF		48 h TD	4	contrôle continu	N
			DFITM-202	Français 2	WPF		48 h TD	4	contrôle continu	N
			DFITM-212	Espagnol 2	WPF		48 h TD	4	contrôle continu	N
			DFITM-204	Management interculturel et civilisation 2	PF		24 h TD	2	contrôle continu	N
		Anglais II	DFITM-205	Anglais 2	PF		36 h TD	3	contrôle continu	N
	UE spécifiques	Mathématiques et informatique II	DFITM-206	Probabilités et statistiques	PF		12 h CM + 12 h TD	2	contrôle continu	N
			DFITM-207	Mathématiques financières	PF		12 h CM + 12 h TD	3	contrôle continu	N
			DFITM-208	Bases de données relationnelles	PF		16 h CM + 24 h TD + 8 h TP	4	contrôle continu	N
		Environnement des entreprises II	DFITM-209	Marketing 1 : fondements du marketing	PF		12 h CM + 12 h TD	2	contrôle continu	N
			DFITM-210	Gestion des ressources humaines 1	PF		12 h CM + 12 h TD	2	contrôle continu	N
			DFITM-211	Microéconomie	PF		18 h CM + 18 h TD	2	contrôle continu	N
		Techniques de base de la gestion et du tourisme II	DFITM-220	Droit des affaires	PF		18 h CM + 18 h TD	3	contrôle continu	N
			DFITM-213	Marketing du tourisme et analyse de marché	PF		48 h EI	3	contrôle continu	N

Semester / semestre	Kategorie / Catégorie	Lehrinheit Name / UE nom	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname / nom de l'élément constitutif	PF / WPF / Matière obligatoire / obligatoire au choix	SWS / heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	ECTS / crédits	Prüfungsform / type d'examen	Bewertung 1) / Evaluation
3 htw	LE Sprachen / IKM	Fremdsprachen III	DFITM-301	Deutsch 3	WPF	4		4	Klausur, Präsentation und vorlesungsbegl. Tests	N
			DFITM-302	Französisch 3	WPF	4		4	Klausur, Präsentation und vorlesungsbegl. Tests	N
			DFITM-303	Chinesisch 3	WPF	2		4	Klausur, Präsentation und vorlesungsbegl. Tests	N
			DFITM-305	Englisch 3	PF	2		2	Klausur, Präsentation und vorlesungsbegl. Tests	N
		Interkulturelles Management III	DFITM-304	Interkulturelles Management 3	PF	1		1	Klausur 90 min.	N
	Spez. LE	Management in der Tourismuswirtschaft	DFITM-306	Vorlesung und Seminar zum Management in der Tourismuswirtschaft	PF	8		10	Projektarbeit	N
		Rechnungswesen und Recht	DFITM-307	Kostenrechnung im Tourismus	PF	4		4	Klausur 90 min.	N
			DFITM-308	Externe Rechnungslegung	PF	2		2	Klausur 90 min.	N
			DFITM-314	Einführung in das deutsche Recht	PF	2		2	Klausur 90 min.	N
		Akteure der Tourismuswirtschaft	DFITM-309	Akteure der Tourismuswirtschaft	PF	4		5	Klausur 90 min.	N
LE Sprachen / IKM		Fremdsprachen IV	DFITM-401	Deutsch 4	WPF	4		4	Klausur (50%), Präs. (25%), Vorlesung begleitende Tests (25%)	N
	DFITM-402		Französisch 4	WPF	4		4	Klausur (50%), Präs. (25%), Vorlesung begleitende Tests (25%)	N	
	DFITM-403		Chinesisch 4	WPF	2		4	Klausur (50%), Präs. (25%), Vorlesung begleitende Tests (25%)	N	
	DFITM-405		Englisch 4	PF	2		2	Klausur (50%), Präs. (25%), Vorlesung begleitende Tests (25%)	N	
	Interkulturelles Management IV	DFITM-404	Interkulturelles Management 4	PF	2		2	Schriftliche Ausarbeitung + Präsentation	N	
Spez. LE	Personal, Recht und Steuern	DFITM-406	Personal	PF	2		2	Klausur	N	
		DFITM-407	Betriebswirtschaftliche Steuerlehre und Aspekte internationaler Unternehmensbesteuerung	PF	4		5	Klausur	N	
		DFITM-408	Internationales Vertragsrecht und Recht für Tourismusmanager	PF	4		5	Klausur	N	
	Touristische Vertiefungsrichtung I	Wahlpflichtmodul 1		Wahlpflichtmodul 1	PF	4		5	Projektarbeit	N
		Wahlpflichtmodul 2		Wahlpflichtmodul 2	PF	4		5	Projektarbeit	N

Semester / semestre	Kategorie / Catégorie	Lehrinheit Name / UE nom	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname / nom de l'élément constitutif	PF / WPF / Matière obligatoire / obligatoire au choix	SWS / heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	ECTS / crédits	Prüfungsform / type d'examen	Bewertung 1) / Evaluation
5 htw	Sprachen / IKM	Fremdsprachen V	DFITM-501	Deutsch 5	WPF	4		3	Klausur, Präsentation und vorlesungsbegl. Tests	N
			DFITM-502	Französisch 5	WPF	4		3	Klausur, Präsentation und vorlesungsbegl. Tests	N
			DFITM-503	Chinesisch 5	WPF	2		3	Klausur (50%), Präs. (25%), Vorlesung begleitende Tests (25%)	N
			DFITM-504	Englisch 5	PF	2		2	Klausur, Präsentation und vorlesungsbegl. Tests	N
		IKM V	DFITM-508	Tourismusgeografie	PF	4		5	Projektarbeit	N
	Fachspezifisch	Nachhaltigkeit im Tourismus	DFITM-509	Nachhaltigkeit im Tourismus	PF	4		5	Hausarbeit mit Präsentation	N
		Digitalisierung im Tourismus	DFITM-510	Digitalisierung im Tourismus	PF	4		5	Klausur + Projektarbeit (Gewichtung 1:1)	N
		Touristische Vertiefung II		Wahlpflichtmodul 3 aus ITM	WPF	4		5	Projektarbeit	N
				Wahlpflichtmodul 4 aus ITM	WPF	4		5	Projektarbeit	N
	6 htw	Praxisphase und -bericht	DFITM-601	Praxisphase	PF		3 - 6 Monate	14	Praxisbericht, qualifiziertes Zeugnis der Praxistätigkeit	B
DFITM-602			Interkultureller Bericht	PF	1		1	Schriftl. Ausarbeitung und Präsentation	N	
Bachelor-Abschlussarbeit und Kolloquium		DFITM-603	Bachelor-Abschlussarbeit	PF			12	Schriftl. Ausarbeitung	N	
		DFITM-604	Bachelor-Kolloquium	PF	2		3	Präsentation	N	

Erläuterungen:  
N: Note; B: Bestanden

Setzt sich die Prüfung aus mehreren Teilleistungen zusammen, so muss die Gewichtung sowie die Anzahl der Prüfungen zu Beginn des jeweiligen Semesters durch Aushang (auch elektronisch) bekannt gegeben werden.

### **3 Inkrafttreten**

Diese Anlage zur Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung für das binationale Studium am DFHI und dem ISFATES tritt zum 01.09.2022 in Kraft.

Abréviations :  
N : Note ; B : Admis

Plusieurs contrôles intermédiaires peuvent composer le résultat à un examen. Le poids de chaque contrôle et leur nombre doivent être annoncés (aussi électroniquement) au début de chaque semestre.

### **3 Entrée en vigueur**

Cette annexe aux modalités du contrôle des connaissances et règlement des études communes à l'ISFATES et au DFHI entre en vigueur dès le 01/09/2022.